

Discuss the transfer-based MT approach. How is this different from a dictionary-based approach?

7. द्वयर्थकता और स्वीकार्यता की अवधारणाओं का विवेचन करें । (18)

Discuss the concepts of ambiguity and acceptability.

अथवा

OR

मशीन - अनुवादक यन्त्रों के मूल्यांकन से क्या लाभ है?

What are the benefits of evaluating MT systems?

8. निम्नलिखित में से किन्हीं दो पर टिप्पणी लिखिए- (9x2=18)

Write short notes on any **Two** of the following:

- (i) सांख्यिकीय मशीनी अनुवाद पद्धति

Statistical MT approach

- (ii) बिंग

Bing

- (iii) उदाहरण आधारित मशीनी अनुवाद

Example-based MT

- (iv) भाषाओं का मानवकृत अनुवाद

Human Translation of languages

[This question paper contains 4 printed pages.]

Your Roll No.....

Sr. No. of Question Paper : 5438

J

Unique Paper Code : 2135001006

Name of the Paper : Machine Translation: Tools and Techniques (GE)

Name of the Course : Common Prog. Group (UGCF)

Semester : II

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

Instructions for Candidates

1. Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.
2. All questions are compulsory.
2. Unless otherwise required in a question, answers should be written either in **Sanskrit or in Hindi or in English**, but the same medium should be used throughout the paper.

छात्रों के लिए निर्देश

1. इस प्रश्न-पत्र के मिलते ही ऊपर दिए गए निर्धारित स्थान पर अपना अनुक्रमांक लिखिए ।
2. सभी प्रश्न करने अनिवार्य है।
3. अन्यथा आवश्यक न होने पर, इस प्रश्नपत्र का उत्तर संस्कृत या हिन्दी या अंग्रेजी किसी एक भाषा में दीजिए, लेकिन सभी उत्तरों का माध्यम एक होना चाहिए ।

1. मशीनी अनुवाद करने वाले यन्त्रों का एक ऐतिहासिक विवरण दीजिये । (18)

Give a historical account of Machine Translation Systems.

अथवा

OR

2. भारतीय भाषाओं के लिए गूगल ट्रांसलेट का एक मशीन - अनुवादक यन्त्र के रूप में महत्त्व का विवेचन करें ।

Discuss the importance of Google Translate as an MT System for Indian Languages.

3. मशीनी अनुवाद क्या है? इस प्रकार के यन्त्र कैसे निर्मित किये जाते हैं ? (18)

What is Machine Translation? How are such systems developed?

अथवा

OR

4. स्रोत भाषा और उद्देश्य भाषा की समानतायें या विषमतायें मशीनी अनुवाद को कैसे प्रभावित करती हैं?

How do similarities or dissimilarities of the source language and the target language affect the machine translation?

5. नियम आधारित मशीनी अनुवाद पद्धति की प्रमुख विशेषताओं का विवेचन कीजिए । (18)

Discuss major features of rule-based MT approach.

अथवा

OR

6. स्थानान्तरण आधारित मशीनी अनुवाद पद्धति का विवेचन करें । शब्दकोश आधारित अनुवाद पद्धति से यह किस प्रकार भिन्न है?